

Štěpán, Ludvík; Dohnal, Josef

## Jubileum profesorky Danuše Kšicové

*Opera Slavica*. 2007, vol. 17, iss. 1, pp. 52-53

ISSN 1211-7676

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/117227>

Access Date: 24. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

zycznej. **Kornelia Lach** nakreśliła postać księdza Josefa Hlubka, ukazując jego pracę duszpasterską oraz działalność kulturowo-oświatową i polityczno-społeczną. Natomiast **Krzysztof Sznotala** przedstawił etnogenезę Słowian, jaką wyprowadził w swoich pracach Wojciech Kóčka. **Jaroslav Otčenášek** w swoim referacie *Sbératelské období V. Tilleho* zwrócił uwagę uczestników konferencji na działalność komparatystyczną badacza, który zasłynął ze swych studiów porównawczych nad baśniami i legendami.

Spora część referatów była związana z tematyką lużycką. Grzegorz Pisarski w swoim wystąpieniu dokonuje analizy leksykograficznej terminu „Lużyce”. Choć Josef Páta jest znany w slawistyce jako czeski badacz, który zajmował się językiem serbołużyckim, **Viktor Velek** (Ústav hudební vědy FF MU) przypomniał mniej znany fakt, że w działalności Josefa Pata znaczną rolę odgrywały zainteresowania muzyczne. O pracy Josefa Karaska związanej z piśmiennictwem i kulturą lużycką opowiedział **Marcel Černý**. W swej rozprawie podkreślił on współpracę Karaska z Arnoštem Muką nad gramatyką języka dolnoserbkiego. Badania Karaska zostały opublikowane w czasopiśmie *Slovanský přehled*, założonym i redagowanym przez Adolfa Černego, którego postać była tematem interesującego wykładu **Petra Kalety**. Wyprowadził on genezę wszechstronnych Zwingeresowań Adolfa Černého w sferze serbołużyckiej etnografii.

Choć znaczna część referatów dotyczyła badań prowadzonych na terenach południowo-słowiańskich, trzy odczyty bezpośrednio traktowały o uczonych z tych terenów. W wykładzie inauguracyjnym konferencję, Ingrid Slavec-Gradišnik, ukazując kształtowanie się idei wspólnotowych, w które włączana była również Słowenia, przyglądała się kształtowaniu tego, co można nazwać słoweńskim etnosem. **Měrcin Völkel** w swoim referacie przedstawił twórczość Kirila Christowa, która była wynikiem podróży bułgarskiego pisarza na Lużyce oraz duchowego wpływu sorabisty Josefa Pata. Przedmiotem referatu **Nikoliny Prokojewej** była działalność zbieracza i porównawcza Nikoli Kaufmana, współczesnego kompozytora, w obszarze bułgarskiego folkloru muzycznego.

**Magda Paríková**, redaktorka tegorocznego wydania „Ethnologica Slovaca et Slavica” przedstawiła trzydzieści jego roczników. Choć nie był ten referat ostatnim można uznać go za podsumowujący spotkanie w Opolu, gdyż pokazywał, że slawiści mogą odnaleźć wspólną platformę wymiany myśli, czego dowodem była i opolska konferencja.

*Agneszka Szafrńska, Petr Ch. Kalina*

### Jubileum profesorky Danuše Kšicové

Jaro roku 2007 je dobou, kdy své 75. narozeniny slaví profesorka PhDr. Danuše Kšicová, DrSc.

Její životní cesta je nerozlučně spjata s Brnem – narodila se tu, tady také vystudovala obory čeština – ruština (absolvovala 1956) a stala se na zdejší univerzitě (od 1961) odbornou asistentkou. V roce 1969 získala titul PhDr. a o rok později CSc., v roce 1990 byla jmenována docentkou, další rok se stala doktorkou věd (DrSc.) a od roku 1995 je profesorkou. Přednášela a stále přednáší na filozofické fakultě Masarykovy univerzity zejména dějiny ruské literatury, teorii a poetiku literatury, dějiny ruské a ukrajinské kultury, soustavně

se věnuje problematice translologie, je vedoucí řady bakalářských, magisterských a doktorských prací.

Svoji vědeckou činnost zaměřila profesorka Kšicová na problematiku komparatistiky (v širokém záběru a posunutou také ke vztahům literatury a výtvarného umění), na bilaterální a multilaterální vztahy, poetiku a translologii. Z jejích knižních publikací budíž připomenuty alespoň práce *Ruská poezie v interpretaci Františka Táborského. Z dějin česko-ruských literárních vztahů* (1979), *Poema za romantismu a novoromantismu. Rusko-české paralely* (1983), *Ruská literatura 19. a začátku 20. stol. v českých překladech* (1988), *Ruskaja poezija na rubeže stoletij, 1890-1910* (1990), *Secese. Slovo a tvar* (1998) a *K. D. Balмонт: Duše českých zemí ve slovech a činech* (2001). V kolektivech autorů se podílela na publikacích *Panoráma ruské literatury* (1995), *Východoslovanské literatury v českém prostředí do vzniku ČSR* (1997), *Slovník ruských, ukrajinských a běloruských spisovatelů* (2001) a dalších. Letos by mělo vyjít její další dílo – *Od moderny k avantgardě. Rusko-české paralely*.

Profesorka Kšicová se podílí na vydávání sborníků *Litteraria Humanitas*, hojně publikuje v České republice i v zahraničí (dosud zveřejnila na tři stovky odborných statí a stovky recenzí), často píše popularizační a publicistické články, s přednáškami vystupuje rovněž v rozhlase, překládá poezii, divadelní texty a umělecké eseje, pracuje i pro filmový dubbing.

Je činná v řadě mezinárodních společností a organizací, mj. *International Association of Word and Image Studies*, asociace *Ars Comparationis*, jejíž je předsedkyní, je členkou *Literárněvědné společnosti* a *Společnosti Franka Wollmana* atd. Organizovala či se podílela na organizaci mnoha slavistických a rusistických symposií věnovaných otázkám literárních směrů a žánrů ve slovanských i západních literaturách, pravidelně a aktivně se účastní mezinárodních sjezdů a konferencí, často přednáší v zahraničí. V posledním období jubilantka neustále rozšiřuje a prohlubuje svá srovnávací a žánrová studia, dodnes se významně účastní badatelských projektů, podněcuje a sama udržuje bohaté vědecké a kolegiální styky se zahraničními pracovišti na úrovni české a brněnské slavistiky.

Za svou práci byla prof. Kšicová oceněna bronzovou medailí Filozofické fakulty brněnské univerzity, medailí brněnského skautingu a zlatou medailí Masarykovy univerzity.

Kromě úctyhodné vědecké práce pak zbývá jen připomenout její vášeň pro cestování, která ji zavedla do mnoha zajímavých a neobvyklých míst téměř na všech kontinentech, i pro fotografování, které pro ni s cestováním samozřejmě souvisí.

Nezbývá než vitální jubilantce popřát obligátní zdraví, hodně entuziasmu, organizačních i badatelských úspěchů stejně jako radost z poznávání nových končin a nových lidí.

Ludvík Štěpán  
Josef Dohnal